

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-sz. szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybcskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 185. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hónapra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknál.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 3 órakor.

Szerda, augusztus 16.

Andrássy cikkei.

Nagybcskerek, augusztus 16.

Méltó feltűnést és méltóan élénk érdeklődést keltettek a politikai világban azok a cikkek, amelyek szombaton és vasárnap jelentek meg gróf Andrássy Gyula tollából. Ezek a cikkek első sorban azért érdekesek, mert a rajtuk végig vonuló alkotmányjogi fejtegetések végeredményben a kompromisszum előkészítését célozzák. Más célja gróf Andrássy Gyulának nem lehetett e cikkekkel, mint az, hogy a nemzeti küzdelem törvényes voltát igazolva, a nemzetet megvédje és megerősítse, a többséget megvédelmezze álláspontjának jogosságában csak azért, hogy ily módon a kompromisszumot lehetővé és a többségre nézve kedvezőbbé tegye. Ebből a szempontból hát mellán számíthatnak e cikkek a jogos érdeklődésre és elismerjük, ezt az érdeklődést a legnagyobb mértékben föl is keltették.

Ámde minden olvasó önkéntelenül is fölveti magának azt a kérdést, hogy gróf Andrássy Gyula miért hangsúlyozza most a kompromisszumot, holott nem ma kellene azt hangsúlyoznia, hanem hangsúlyoznia kellett volna már csütörtökön és pénteken és minden ember előtt önkéntelenül is fölmerül az a kérdés, hogy miért lanszirozza gróf Andrássy Gyula a kompromisszumot publicistikai úton, holott a koalíciónak legutóbbi vezérbizottsági ülésén sokkal nagyobb hatással lanszirozhatta volna? Ilyen módon gróf Andrássy Gyula cikkei nem egyebek kiváló publicistikai alkotásoknál, igen szép doktrinér magyarázatoknál, holott, ha a koalíció vezérbizottságának ülésén mondta volna el mindezeket, hatásában mérséklők lettek volna. Ilyen mérséklő beleszólásra pedig föltétlenül szükség lett volna a vezérbizottság ama ülésén. Az a tíz ember, aki még mélyebbre vágta az örvényt a korona és nemzet között és még feszesebbre vont a nemzet testén a passzív rezisztencia fojtogató gyűrűjét, nagyon rászorult volna ilyen mérséklő bebeszólásra és Andrássy Gyula gróf nagy tekintélye, kiválósága lett volna az egyedül alkalmas hatalmasság arra, hogy ez a tíz ember ne prezentálódjék úgy, mint egy forradalmi kormány. Mert hiába bizonyítja nagy alkotmányjogi aparátussal Andrássy Gyula, hogy ez a kormány törvénytelen, amikor ő egyetlen lépést sem tett az ellen, hogy egy tíz emberből álló csoport ne játssza ki magát úgy, mintha ő is kormánya volna Magyarország. Föltéve, hogy a kormány csak ugyan törvénytelen, semmi esetre sem törvénytelenebb, mint az, amely mint egy parallel kormány akarná dirigálni Magyarországot. Már pedig Andrássy Gyula gróf cikke így kezdődik: „Törvény alapján követelhetjük, hogy a parlamentáris rendszer szerint kormányoztassunk“. Vajjon ki tudja fe fedezni a koalíció vezérbizottsága által arrogált kormányzatban a parlamentáris rendszernek csak egy csiráját is? Ha pedig, ami kétségtelen, ezt felfedezni senki sem tudja, akkor gróf Andrássy Gyulának lett volna a dolga, hogy ezt a forradalmi kormányként viselkedő bizottságot működésében megállítsa. A cikkeknek az a része tehát, amely nagy igyekezettel iparkodik megállapítani a kormány törvénytelenességét, szemben áll ezzel a kétségbevonhatatlan igazsággal.

Ugyanígy, vagy ehhez hasonló doktrinér értéke van annak a magyarázatnak is, amely azt iparkodik bebizonyítani, hogy a megyéknek joguk van a passzív ellenállásra. Andrássy cikkeiből azonban hiányzik a tényleges viszonyokkal való számolás és fájdalmasan kell nélkülözni bennök annak a kérdésnek fölvetését, hogy e jog gyakorlása milyen szörnyű helyzetbe hozza az országot, mennyire megrontja gazdaságilag, mennyire fölforgatja annak rendjét, mennyire megkárosítja és mennyire juttatja olyan helyzetbe, a melyből súlyos veszteségek nélkül kilábolni szinte lehetetlen ma már igaz, „hogy egy nemzet idealizmusán végiggázolni bűn a természet ellen,“ de mennyivel természetellenesebb viszont elpocsékolni minden idealizmust olyan dolgokért, amelyekből a nemzetnek igazi haszna nincs s amelyek miatt a nemzet és királya között egyre mélyebbé válik a szakadás. A gyakorlati politikában örök érvényűnek tejszó akadémikus igazságokkal vajmi keveset lehet elérni, mert hisz láttunk mi már olyan akadémikus igazságokat, amelyek rövid életűek voltak, a melyekről csakhamar kiderült, hogy képzel mindenhatóságuk csődöt mordott a pillanatnyi szükségszerűséggel szemben. Az örök igazság, a doktrinér jognál többet ér egy percnyi valóság. A valóság pedig az, hogy az ország lángban áll, hogy két jog küzd egymás ellen, a melyről mindkét fel azt állítja, hogy az övé az igazi és övé az igazság általában.

Az a tisztelet, a mellyel gróf Andrássy Gyula iránt viseltetünk, szinte félve adja meg nekünk a jogot arra a hasonlatra, hogy öt ilyen körülmények között a pusztában prédikáló apostolhoz hasonlítsuk De hiábavaló a kompromisszumos förekvés, a mikor mindenképen azt iparkodunk megmagyarázni, hogy a viszálykodó felek közül csak az egyiknek, ez esetben csak a koalíciónak van igaza. És még sokkal hiábavalóbb a most fennforgó viszály kérdésében, a mikor annak megállapítása, hogy kizárólag a koalíció van igazában, involválja azt is, hogy a kompromisszum csak egy módon jöhet létre: a korona teljes visszavonulásával, hogy ne mondjuk megalázkodásával. Már pedig Andrássy Gyula is hangsúlyozza a fejedelmi tekintély elvét és ezt a tekintélyt ilyen módon föntartani nagyon nehéz és nagyon bajos. Nem az a kérdés tehát, hogy kinek van igaza, hanem az, hogy a kétféle igazságnak miként lehet megtalálni az eredőjét? Csakis ez lehet a kibontakozás útja és csakis ez lehet komoly célja minden olyan fölszólalásnak, a mely az Andrássy Gyulához hasonló tekintélynek örvendő államférfiu ajkán ezidő szerint elhangozhatik.

Amit a legfájdalmasabban nélkülözünk Andrássy cikkeiben, az az, hogy a kibontakozás idejéről egyáltalában nem nyilatkozik. Ez volna t. i. ma a legfontosabb és legégetőbb kérdés. Mikor kezdjük meg hát komolyan a válságból való kijutást? Avval, hogy megállapítjuk, hogy a doktrinér jog szerint itt vagy ott van az igazság, még nem érünk el semmit. És avval, hogy hangsúlyozzuk, hogy a kibontakozásnak meg kell kezdődnie, szintén felesleges dolgot művelünk, ha a tekintély szavával meg nem állapítjuk, hogy ennek a kibontakozásnak most a lehető leggyorsabban meg kell történnie, mert hiszen elég mélyen, sőt a lehető legmélyebben benne vagyunk

a legvégzetesebb fölfordulásban. Hát mikor legyen vége már ennek a nagy és bémító küzdelemnek? Mennyi áldozatot hozunk még és mennyire feszítjük még a már amugy is túlfeszített húr? Erre a kérdésre vártunk és várt feleletet az egész ország Andrássy Gyulától. Ha erre felelt volna, cikkei nemcsak érdekesek lettek volna, de hasznosak is, nemcsak feltűnést keltettek volna, de határtalan örömet is. Így érdekes alkotmányjogi fejtegetéseink tárháza szaporodott egy szép publicistikai munkával. Amugy meg-röszödött volna a vágyunk és törekvésünk arra, hogy végre újból élvezzük a rég nélkülözött rendet és békét.

A közig. bizottság ülése.

Nagybcskerek, augusztus 16.

Torontálmegye közigazgatási bizottsága, mint már röviden jeleztük, hétfőn tartotta rendes havi ülését a vármegyeházán dr. Dellimanicus Lajos főispán elnöklésével. Most adjuk itt az ülésről szóló részletes tudósításunkat:

Az ülésen jelen voltak: dr. Vinczehegy Ernő m. főjegyző, dr. Mihálovics Ödön árvaszéki elnök, dr. Plechl Szilárd m. főorvos, Kéler Ákos tisztii ügyész, Tóth István kir. tan., pénzügyigazgató, Fuchs István kir. mérnök, Schaller Kristóf kir. segédtanfelügyelő, Rónay Jenő, báró Hauser Károly, Karátsonyi Andor, Steinitzer Géza, biz. tagok, Bielek Antal, Filkovic Boldizsár, Vuchetich Árpád és Farkas N. előadók.

Elnöklő főispán üdvözli a megjelenteket s megnyitja az ülést.

Filkovic Boldizsár betérjeszti a félévi jelentést, melyet a kiküldött ad hoc bizottság elfogadásra javasol. A közig. bizottság a jelentést elfogadja s elhatározta, hogy azt a miniszter-einökhöz fölterjeszti s egyben kihirdetés és a törvényhatósági bizottságnak leendő bemutatás végett átteszi az alispánuhoz.

Ezután áttérnek a havi jelentésekre.

Tóth István kir. tanácsos havi jelentése szerint Torontálmegye, mint törvényhatóság területén állami egyenesadók címén a mult év végével hátralék 2 055.795 kor. 72 fillér. A f. é. adótarozásnak és utólagos előírásnak I—III. évnegyedi esedéke 6 041.655 kor. 22 fillér, az összes tarozás 8,097.450 kor. 94 fillér. Törles 178.425 kor. 99 fillér. Megállapított tarozás 7.919.024 kor. 95 fillér. Befizetés 1.902.206 kor. 74 fillér. Hátralék hatmillió 16 ezer 818 kor. 21 fillér, vagyis a tarozásnak 78%-a. A f. é. július havi befizetés 223.143 kor. 94 fillérrel, a f. é. január—július havi befizetés pedig 1.289.830 kor. 99 fillérrel kisebb, mint a mult év hasonló időszakában elért befizetések voltak. Hadmentességi díjban megállapított tarozás 300.995 kor. 69 fillér. Befizetés 8923 kor. 27 fillér. Hátralék 292.072 kor. 42 fillér, vagyis a tarozásnak 97%-a. A f. é. július havi befizetés 2571 kor. 29 fillérrel, a január—július havi befizetés pedig 6575 kor. 22 fillérrel kisebb, mint a mult évi hasonló időszakban teljesített fizetések voltak. A lefolyt július hóban fizetési halasztásról 10 esetben és ideiglenes házaadómentességet 19 esetben engedélyezett a pénzügyigazgatóság.

Karátsonyi Andor biz. tag kérdést intéz a pénzügyigazgatóhoz, hogy milyen álláspontot foglalna el arra az esetre, ha a községek az önkéntesen befizetett adókat nem szolgáltatnák be az állampénztárnak.

Tóth István pénzügyigazgató röviden kijelenti, hogy ez esetben a tételes törvénycikk, nevezetesen az 1883. évi 44 ik t.-cikk rendelkezéseit tartaná szem előtt.

A pénzügyigazgató betérjeszti Felső-Muzslya község panaszát, hogy Nagybecskerek városa, dacára, hogy a község önálló lett, nem adja át a községet illető dolgokat, könyveket, nyilvántartásokat stb. és a községben saját közegeivel végrehajtásokat fogantat, melyek most már csak a községet illetik.

A közig. bizottság kimondja, hogy a város köteles a Felső-Muzslyát illető dolgokat: könyveket, nyilvántartásokat stb. átadni a községnek. A

7 óra 10 p. délelőtt és 3 óra 55 p. délután. Nagykikindáról Karlovára indul 3 óra 50 p. reggel, 7 óra reggel, 11 óra 10 p. délelőtt, 2 óra 30 p. délután, 4 óra 28 p. délután, 7 óra 13 p. este. Karlováról Nagykikindára indul 5 óra 25 p. reggel, 8 óra 6 p. délelőtt, 12 óra 25 p. délután, 3 óra 34 p. délután, 5 óra 19 p. délután és 9 óra 53 p. este. Valkányról Varjasra indul 7 óra 15 p. délelőtt, 4 óra 5 p. délután, 6 óra 50 p. este. Varjasról Valkányra indul 3 óra 30 p. reggel, 8 óra 55 p. délelőtt, 12 óra 5 p. délután.

Folyó évi augusztus hó 10-től kezdve az általános menetrend hirdetésmény szerint a Nagybecskerek és Pancsova-Józsefvárosi vonalon közlekedő 7101/7104., 7103/7102., 7106., 7111/7114. és 7113/7112. sz. személyszállító vonatok forgalma a Pancsova-Józsefváros—pancsovai vonalra kiterjesztetik. Ezen vonatok a pancsovai helyi kiállítás tartama alatt, vagyis f. évi augusztus hó 15-től bezárólag szeptember hó 15-ig a „kiállítási hely”-en feltételelesen fognak megállni. Menetrendjük a Pancsova-Józsefváros—pancsovai vonalat illetőleg a következő lesz: A 7101/7104. sz. vonat indul Pancsováról reggel 5 óra 10 p. A 7101/7104. sz. vonat indul a „kiállítási helyről” reggel 5 óra 19 p. A 7101/7104. sz. vonat érkezik Pancsova-Józsefvárosra reggel 5 óra 24 p. A 7103/7102. sz. vonat indul Pancsova-Józsefvárosról éjjel 10 óra 28 p. A 7103/7102. sz. vonat indul a „kiállítási helyről” éjjel 10 óra 32 p. A 7103/7102. sz. vonat érkezik Pancsovára éjjel 10 óra 41 p. A 7106. sz. vonat indul Pancsova-Józsefvárosról reggel 8 óra 5 p. A 7106. sz. vonat indul a „kiállítási helyről” reggel 8 óra 9 p. A 7106. sz. vonat érkezik Pancsovára reggel 8 óra 18 p. A 7111/7114. sz. vonat indul Pancsováról délután 1 óra 25 p. A 7111/7114. sz. vonat indul a „kiállítási helyről” délután 1 óra 34 p. A 7111/7114. sz. vonat érkezik Pancsova-Józsefvárosra délután 1 óra 39 p. A 7113/7112. sz. vonat indul Pancsova-Józsefvárosról délután 12 óra 23 p. A 7113/7112. sz. vonat indul a „kiállítási helyről” délután 12 óra 27 p. A 7113/7112. sz. vonat érkezik Pancsovára délután 12 óra 36 p. A Nagybecskerek—pancsovai-józsefvárosi vonalon a menetrend nem változik.

— **Rejtélyes gyilkosság.** Mint Nagykikindáról jelentik, az ottani vásártéren levő cédulához közelében pénteken reggel leltek egy juhászt. A gyilkosság elkövetésével Nesztorov Gyóka vásártéri őrt gyanúsítják, aki azonban tagadja a tett elkövetését. Az eset részletei a következők: Jovanov Milán juhász, ki a vásártéren legeltette juhait, reggel valaki lelőtte. A hatóság, mikor tudomást szerzett az esetről, az életveszélyesen sérültet a kórházba szállította, ahol a vizsgálóbíró ki is halgatta. Kihallgatása alkalmával eskü alatt vallotta, hogy gyilkosa nem lehet más, mint Nesztorov Gyóka. Nesztorovot tartóztatták, de az tagadja a tettet és azt mondja, hogy ő a lövés zajára jött ki lakásából és csak akkor látta, hogy gyilkosság történt. — A házkutatásnál találtak ugyan puskát, kettőt is, de a szakértő tanúsítja, hogy azokból nem lőtt senki. A vizsgálat ekkor új házkutatást rendelt el. Kikeresték a ház minden zegér-zugát, a kutat, de sehol semmi fegyvernek nyomát nem találták. — Nesztorov Gyóka fogva van és a további vizsgálat van hivatva a rejtélyes ügyben kideríteni, hogy ki a valódi tettes. Nesztorov állhatatosan tagad és eddig az áldozat vallomásán kívül mi sem bizonyítja azt, hogy a gyilkos Nesztorov volna.

— **A veszekedés vége.** Mint Pancsováról írják, Kőrmendi Antal és egy szücsmester rokona a minap este valami csekélységen összevesztek. A mind hevesebb lett veszekedés közben a szücs egy élesre fent kést húzott elő s azzal Kőrmendin 17 súlyos vágást és szurást ejtett. Kőrmendi sebeibe belehalt, a szücs megszökött.

— **Sertésvész Nagykikindán.** Mint Nagykikindáról jelentik, ott kiütött a sertésvész. E miatt a földmivelésügyi miniszter távirati intézkedésére a sertészárlatot elrendelték.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

A belügyminiszter a választói jogról.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kristóffy belügyminiszter a felhivatalos Magyar Nemzetben arról, hogy az általános választói jog a magyarság hegemoniáját erősíti, a következőket mondja:

A legutolsó hiteles adatok szerint Magyarországon ez időszerint 970.841 választó van, mely összegben a magyar faj 562, a román 112 százalékkal participál. Ha már most az általános választói jog esetén minden 20 éven felüli irni és olvasni tudó férfi választójogot nyer, ez esetben lesz 2,904.207 választónk, mely összegben

a magyar faj 61,5, a román 74 százalékkal fog participálni. Azon esetre, ha minden 24 éves irni és olvasni tudó férfi nyerne választói jogot, lenne összesen 2,621.804 választónk, melyben a magyar faj 61,4, a román 72 kvótával érvényesülne. A nemzet bölcsesége fogja eldönteni, melyik mód vételessé igénybe. Ezek pedig nem frázisok, ezek abszolút hitelességgel bíró adatok, melyek a számok matematikai igazságának erejével beszélnek. Ezek összevetése után ítéljen az ország közvéleménye felettem. Elárulom-e a magyar nyelv szent jogát, feladom-e a magyar nemzet nagy politikai érdekét, mindön az általános választói jog behozatalát kivételes megszorításokhoz kötni nem óhajtom.

Bánffy a kibontakozásról.

Szeged, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A S egedi Híradó jelenti: A Szegedi Híradó egyik barátja a tüzoltő-ünnepségek alkalmával egyenes kérdést intézett báró Bánffy Dezsőhöz, vajjon bizik-e a kibontakozásban?

Báró Bánffy Dezső egész határozottsággal azt felelte, hogy a kibontakozás szeptemberben okvetlenül megtörténik és a koalíció átveszi a kormány vezetését. A koalíció — mondotta tovább báró Bánffy Dezső — abban követett el nagy hibát, hogy egyszerre nagyon is sokat követelt és most már nincs más hátra, mint az, hogy követeléseiből engedményeket tegyen. Ez szeptemberben meg is fog történni, de természetesen úgy, hogy ezen engedmények miatt a szövetséges pártok kötelekében szakadásra alkalmas ellentétek föl ne merüljenek. A kibontakozásnak igen lényeges feltétele ez, mely miatt már eddig is súlyos nehézségekkel birkóztak meg a békeség barátai. Minden jel arra mutat, hogy a nehézségek és akadályok most már elháríthatók és szeptemberre helyreáll az alkotmányos rend.

A szocialisták gyűlése.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A szociáldemokrata párt tegnap Baján, Tevelen és Hatvanban tartott négygyűléseket, melyeken a koalíciót támadták és az általános választói jog mellett agítottak. Vasárnap a szocialisták negyven gyűlést tartanak az országban, 27-én 10-et, szeptember 10-én pedig ismét országos gyűlés lesz a fővárosban.

Az orosz-japán háború.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Portsmouthból sürgönyzik, a békekövetek tegnap délelőtt 9 órakor is ülést tartottak, a melyen elintézték a Liao-Tung felsziget kérdését. Port-Arthurról még nem tárgyaltak, a Sachalin szigetre vonatkozó pontokat pedig egyelőre függőben tartják.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról sürgönyzik, a cár két manifesztumot tart készen, egyet a béke s egyet a háború esetén.

Az orosz forradalom.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kercsből (Krim) sürgönyzik: Három nap óta itt antiszemita-zavarások vannak. Az üzleteket és a házakat fosztogatják. Sok zsidó család elhagyta a várost.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlini jelentés szerint a bialisztoki vérengzés szörnyű volt. A katonák hallatlan módon kegyetlenkedtek. Nőket vagy gyermekeket az utcán, házakban megölték vagy megsebeztek. A vérengzésnek 80 halottja és 200 sebesültje van. Az utcákat mindenfelé vér borítja.

Keleti zavarok.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyból sürgönyzik: A merénylet miatt az összes válik azt a parancsot kapták, hogy a Konstantinápolyba szülő utlevelek kiadását lehetőleg korlátozzák és az utasokat szigorúan ellenőrizzék. Ez az intézkedés, a mint a sok panaszból kitűnik, jelenté-

kenyen károsítja és zavarja a forgalmat és a kereskedelmet.

Skandináv szövetség.

Budapest, augusztus 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Krisztiániából sürgönyzik, Löwland miniszter kijelentette, hogy Norvégia kész a skandináv szövetségbe belemenni, de nagyhatalommal nem akar szövetkezni.

Határidő-üzenet.

Budapest, augusztus 16. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai közszen az árak részint emelkedtek, részint pedig csökkentek. Déli zárhatkor a következő árakat jegyezték:

| | | |
|-------------------|-------|---|
| Buza (októberre) | 15.96 | — |
| Buza (áprilisra) | 16.50 | — |
| Tengeri (májusra) | 13.28 | — |
| Zab (októberre) | 12.28 | — |
| Rozs (októberre) | 12.98 | — |

Dr. Brájer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Nyiltér.*)

Rövid használat után nélkülözhetlen.

Igen alkalmas utazásoknál.

Égés- és egészségügyi hatóság által megvizsgálva.

Bizonyítvány kelt Bécsben, 1897. júl. 2-án.

Kalodont

nélkülözhetlen

fogtisztító-szer.

Elsőrangú higiénikusok elismerik, hogy egészségünk fenntartásánál nem nélkülözhető a fogak és a szájtüreg gondos ápolása. Nevezetesen gyomorbetegségek hátrihatók el ez által. Ennél legsikeresebbnek bizonyul a „Kalodont”, mely az antiszeptikus hatást a fogaknál szükséges mechanikus tisztítással kitűnően egyesíti.

(218—21.12)

* Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Ervényes 1905. május hó 1-től.

Erkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p. Pancsováról: délután 5 óra 40 p. Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.

Szegedről: (motorokosi) d. e. 9 óra 37 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Versezről, Alibánarról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.

Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.

Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 8 óra 46 p.

Szegedre: (motorokosi) d. u. 1 óra.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versez: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versez, Antalfalva—Pancsova és Alibánarra: reggel 3 óra 33 p.

Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.

Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 33 p.

Rudolfsgnádi Gőzmalom-Részvénytársaság.

Hirdetmény.

A rudolfsgnádi gőzmalom r. t. szeptember 1-jére egy vizsgázott ügyes

gépészt keres.

Évi fizetés 1000 korona és havonként 35 kiló liszt; lakás házi kerttel.

Ajánlatok az okmányok egyszerű másolataival alulírott igazgatóságához beadandók. Határidő: 1905. aug. hó 25.

Rudolfsgnádi, 1905. augusztus 10-én.

Rudolfsgnádi gőzmalom r. t.

igazgatósága.

(708—3.3)

826. szám 1905.

703-3.3

Hirdetmény.

Rudolfsnad községe egy ovoda építését határozta el, mely épület még az idén vakolás nélkül tető alá hozandó és kedvező időben jövő év tavaszán befejezendő.

Engedélyezett összeg 16.960 korona 14 fillér.

Fentemlített munka kivételének biztosítása céljából 1905. évi augusztus hó 26. napjának délelőtt 9 órájára a községi tanácssteremben tartandó szóbeli és zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy fentebbi munkát végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött napon délelőtt 9 óráig a községi előjáróságnál annyiával is inkább adják be, mert a későbbben érkezettek figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlathoz az általános és állami építkezéseknél szokásos feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek, tervek és költségvetés a községi jegyzői irodában megtekinthetők.

Rudolfsnad, 1905. évi augusztus hó 9-én.

A községi előjáróság.

A „Nagyszebeni

általános takarékpénztár" előnyös feltételek mellett engedélyez törlesztésjelzálogkölcsonnt földbirtokra, 628-25.11 házakra és ad

építési hitelt.

Bővebbet: Breitner Zsigmond kerületi ügynöknél, Törökbeese.

1953/905.

718-2.1

Árlejtési hirdetmény.

A községi képviselőtestület 26/905 kgy. szám alatt hozott határozatával törvényhatósági utólagos jóváhagyás reményében kimondta, hogy az ujonnan épített orvosi laknál és iskolánál 3204 kor. 80 fill. előirányzattal a szükséges melléképületeket elkészítteti.

Ezek alapján a fenti munkálatok biztosítására a szóbeli árlejtés 1905. évi augusztus hó 22-én d. e. 9 órára van kitűzve.

Azok, akik a munkálatokat elnyerni óhajtják, kötelesek a költségvetési összeg 10%-át mint bánatpénzt az árlejtés megkezdése előtt készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban letenni. A költségterv, tervrajz és a részletes feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában megtekinthetők.

Czrepaja, 1905. évi augusztus 12-én.

A községelőjáróság.

Görögdinnyék

kiválóan izletes, kitűnő fajuk

kaphatók

Galler

701-x.5

kereskedésében, Hunyady-utca.

Lakás.

Écskai-utca 10. sz. a. levő házam, mely 4 utcai szoba, nagy és zárt folyosó, konyha és cseléd-szoba stb.-ből áll, parkirozott udvar, november hó 1-jétől kiadó.

Csusner János.

(715-3.2)

5983. tkvi szám. 1905.

714-1.1

Póthirdetmény.

A perlaszi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, miszerint a Magyar földhitelintézet végrehajtónak Kirchner Henrik, ugy is mint kk. Kirchner József és Erzsébet t. és t. gyámja rudolfsnadi lakos végrehajtást szenvedett elleni 7934 korona 75 fillér s jár. iránt végrehajtási ügyében 3465/905. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a rudolfsnadi 169. számú tkvben A. + 2-12. sorszám alatt foglalt ingatlanokra 1680 korona kikiáltási árban a kir. bíróság, mint tkvi hatóság hivatali helyiségében 1905. évi augusztus hó 30. napjának d. e. 9 órájára kitűzött árverés az 1881. évi 60. t.-c. 167. §-a alapján ezennel csatlakozónak kimondott Deun Gyula nagybecskereki lakos végrehajtató érdekében is 99 kor. tökekövetelése s jár. kielégítése végett megtartatni fog.

A csatlakozás kimondása és póthirdetmény kibocsátása iránti kérvény költségei végrehajtást szenvedett Kirchner Henrik terhére 10 kor. 45 fillérben állapittatnak meg.

Kelt Perlaszon, 1905. évi augusztus hó 2-án, a kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Toth,
kir. járásbíró.

Egy igen szép, elegáns

könnyű hintó

(budapesti gyártmány)

= eladó. =

Bővebb felvilágosítást a kiadóhivatalban.

(711-3.2)

Keresek

egy, a jegyzői teendőiben teljesen járatos nőtlen fiatal embert, alábbi feltételek mellett:

1. A javadalmazása havi 60 korona, teljes ellátás, mosás.

2. A magyar nyelven kívül a szerb nyelvnek feltétlen bírása.

3. Az állás elfoglalandó folyó évi szeptember hó 9-én.

4. Eddigi gyakorlata és képzettségére vonatkozó okmányok a sajátkezű írásával hozzám intézendő ajánlatához lészen csatolandó. Jegyzői oklevél nem feltétlenül szükséges.

Nagy-Gá, 1905. augusztus 14.

Szántó Ede,

községi jegyző.

(713-3.2)

7113 tkvi szám. 1905.

717-1.1

Árverési hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Milich Jakab nagybecskereki ügyvéd végrehajtónak, Beszu Flóriáné szül. Muntján Julianna kistoráki lakos végrehajtást szenvedő elleni 40 korona tökekövetelés s jár. iránti ügyében, továbbá csatlakozott végrehajtónak tekintendő u. m. Mirku Gyorgye kistoráki lakos 96 kor. és 12 kor. ona töke s jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Kistorák községi 222. sz. tkvben A. I. 4., 5., 7. és 9. sorszám alatt foglalt 1624/4., 1850/4., 2260/4. és 2757/4. hrszám ingatlanok fele része vagyis 1 hold 421 korona kikiáltási árban; továbbá a kistoráki 632. számú tkvben A. I. 1. sorszám alatt foglalt (406-407/a) hrsz. 158. ö. i. sz. ház és 400 négyszögöl beltelekből és ugyanott A. I. 2. sorszám alatt foglalt 1651/2 hrszám 400 négyszögöl területű ingatlanból Beszu Flóriáné Muntján Juliannát megillető jutaléokra 523 korona kikiáltási árban 1905. évi szeptember hó 4. (négy) napjának d. e. 19 órájkor Kistorák községházánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 42 kor. 10 fill., 52 kor 30 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt magy. kir. ig. miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt, a másodikat ugyanazon naptól számítandó 30 nap alatt, a harmadikat ugyanazon naptól számítandó 45 nap alatt, minden egyes vételár részlet után az árverés napjától számítandó 5%-os kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény kapcsán s az 1881. évi december hó 6-án 39725. I. M. szám alatt kelt rendeletben előírt módon a nagybecskereki kir. adóhivatalnál, mint letéti pénztárnál lefizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe beszámítatik.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Kistorák községházánál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóságnál, 1905. évi június hó 26-ik napján.

Rektorisz,
kir. törvénzéki bíró.

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

613-104.65

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.